

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Дисциплина: Деловой иностранный язык (организационно-управленческий в социальной работе)

Код и специальность (направление подготовки): 39.04.02 Социальная работа (магистратура)

Квалификация: магистр

Уровень магистратура

Форма обучения: заочная

Факультет: социальной работы и высшего сестринского образования

Кафедра иностранных языков

Заочное отделение

Курс: 2

Третий семестр

Зачет 0 час.

Лекции 4 час.

Практические 6 час.

СРС 62 час.

Всего 72 час.

Зачетных единиц трудоемкости (ЗЕТ) 2

Рабочая программа учебной дисциплины составлена с учетом требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - магистратура по специальности (направлению подготовки): 39.04.02 Социальная работа (магистратура).

Разработчики программы:

Заведующий кафедрой, имеющий ученую степень доктора наук и
ученое звание "доцент"

О. Ю. Макарова

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры.

Заведующий кафедрой, доктор педагогических наук

О. Ю. Макарова

Рабочая программа рассмотрена и согласована на заседании предметно-методической комиссии.

Председатель предметно-методической комиссии

А. В. Ермошин

Преподаватели, ведущие дисциплину:

Заведующий кафедрой, имеющий ученую степень доктора наук и
ученое звание "доцент" , доктор педагогических наук

О. Ю. Макарова

Доцент, имеющий ученую степень кандидата наук , кандидат
филологических наук

М. И. Андреева

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Цель освоения дисциплины: - повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования; - формирование у студентов медико-профилактического факультета коммуникативной иноязычной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык как средство реализации речевого общения в сфере межкультурных и научных связей, а также для целей самообразования и повышения квалификации; - развитие умений опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) профессионального иноязычного общения. Особое значение при достижении данной цели придается умению работать с медицинской литературой, то есть овладению всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового), поскольку чтение как вид речевой деятельности широко востребовано при решении многих профессиональных задач специалиста медицинского и социального профиля. Обучение говорению и аудированию ориентировано на выражение и понимание различной информации и разных коммуникативных намерений, характерных для профессионально-деловой сферы деятельности будущих специалистов, а также для ситуаций социокультурного общения. При обучении письму главной задачей является формирование умений вести деловую и личную переписку, составлять заявления, заполнять анкеты, делать рабочие записи при чтении и аудировании текстов, функционирующих в конкретных ситуациях профессионально-делового общения.

Задачи освоения дисциплины:

–формирование языковых и речевых навыков позволяющих использовать иностранный язык для получения профессионально значимой информации, используя разные виды чтения; –формирование языковых и речевых навыков, позволяющих участвовать в письменном и устном профессиональном общении на иностранном языке.

Обучающийся должен освоить следующие компетенции, в том числе:

Наименование категории (группы) компетенций	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции	Результаты обучения
Универсальные компетенции	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4 ИУК-4.1 Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии	Знать: лексико-грамматические и социокультурные аспекты коммуникации на иностранном языке в профессиональной среде.: Уметь: Решать речевые задачи в контексте профессионального взаимодействия. Владеть: Навыками решения речевых задач; этикетом профессионального общения.
		УК-4 ИУК-4.3 Представляет результаты исследовательской и проектной деятельности	Знать: лексико-грамматические и социокультурные аспекты коммуникации на иностранном языке в профессиональной среде. Уметь: Решать речевые задачи в контексте профессионального взаимодействия.

		на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке	Владеть: Навыками решения речевых задач; этикетом профессионального общения.
		УК-4 ИУК-4.4 Составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров	Знать: лексико-грамматические и социокультурные аспекты коммуникации на иностранном языке в профессиональной среде. Уметь: Решать речевые задачи в контексте профессионального взаимодействия. Владеть: Навыками решения речевых задач; этикетом профессионального общения.
		УК-4 ИУК-4.5 Составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке	Знать: лексико-грамматические аспекты поручения заданий, обсуждения результатов на иностранном языке. Уметь: организовывать работу коллектива. Владеть: Навыками составления и перевода деловой документации
		УК-4 ИУК-4.6 Создает различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке	Знать: основную научную и профессиональную терминологию на иностранном языке Уметь: Решать речевые задачи в контексте академического взаимодействия Владеть: Навыками представления результатов своей деятельности аудитории
Универсальные компетенции	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5 ИУК-5.1 Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития	Знать: коммуникативные аспекты межличностного взаимодействия на иностранном языке Уметь: осуществлять корректную коммуникацию на иностранном языке Владеть: навыками ведения эффективной коммуникации на иностранном языке
		УК-5 ИУК-5.2 Выстраивает социальное и профессиональное взаимодействие с учетом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп	Знать: социокультурные нормы общения; Уметь: осуществлять толерантное социальное и профессиональное взаимодействие Владеть: навыками конструктивного социального взаимодействия на основе принципов толерантности и выбора речевых клише

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина является основополагающей для изучения следующих дисциплин: "Деловой иностранный язык (психолого-педагогический в социальной работе)".

Области профессиональной деятельности и сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу магистратуры, могут осуществлять профессиональную деятельность:

01 Образование и наука (в сфере научных исследований);

03 Социальное обслуживание (в сфере социальной защиты населения);

В рамках освоения программ специалитета/бакалавриата/магистратуры выпускники могут готовиться к решению задач профессиональной деятельности следующих типов:

социально-технологический;

организационно-управленческий;

проектный;

научно-исследовательский;

3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 академических часа.

3.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы (заочное отделение)

Промежуточная аттестация – Зачет .

	Контактная работа		Самостоятельная работа
	Лекции	Практические занятия (семинарские занятия)	
Всего	Лекции	Практические занятия (семинарские занятия)	Самостоятельная работа
72	4	6	62

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий

4.1. Разделы дисциплины (модуля) и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах) (заочное отделение)

Разделы / темы дисциплины	Общая трудоемкость (в часах)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоёмкость (в часах)			Формы текущего контроля
		Аудиторные учебные занятия		Самостоятельная работа обучающихся	
		Лекции	Практ. занят		
Раздел 1.	72	4	6	62	
Тема 1.1.	24	2	2	20	выполнение практических заданий, тестирование, устный опрос
Тема 1.2.	24	2	2	20	выполнение практических заданий, тестирование, устный опрос
Тема 1.3.	24		2	22	выполнение практических заданий, тестирование, устный опрос
ВСЕГО:	72	4	6	62	

4.2. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)

Наименование раздела (темы) дисциплины	Содержание раздела (темы)	Код компетенций
Раздел 1.		УК-4,УК-5
Тема 1.1.	"Meeting people; presentation of a company. "	УК-4,УК-5
Содержание лекционного курса	Освоение коммуникативных технологий и представления данных в профессиональной сфере по теме Meeting people; presentation of a company. Правила и нормы делового этикета в межкультурном взаимодействии.	
Содержание темы практического занятия	Пополнение лексического запаса слов по теме «Meeting people; presentation of a company». Отработка грамматических навыков (система времен глагола, активный и пассивный залогов), правила морфологии изучаемого языка (употребление суффиксов, префиксов для образования частей речи), обеспечивающих коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при устном и письменном общении. Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари); выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания); совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «Meeting people; presentation of a company»; совершенствование умений работать в команде; совершенствование навыков и умений аудирования; понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме; Освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере; Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя.	
Содержание темы самостоятельной работы	Пополнение лексического запаса слов по теме «Meeting people; presentation of a company». Отработка грамматических навыков (система времен глагола, активный и пассивный залогов), правила морфологии изучаемого языка (употребление суффиксов, префиксов для образования частей речи), обеспечивающих коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при устном и письменном общении. Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари); выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания); совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «Meeting people; presentation of a company»; совершенствование умений работать в команде; совершенствование навыков и умений аудирования; понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме; Освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере; Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя.	
Тема 1.2.	"Contents and style"	УК-4,УК-5
Содержание лекционного курса	Основы деловой письменной коммуникации: стили и языковые нормы.	

Содержание темы практического занятия	Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари);Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания);Основы делового письма;Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «In a foreign country; on a business trip»;Совершенствование умений работать в команде; совершенствование навыков и умений аудирования; понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме; освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере; совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя.	
Содержание темы самостоятельной работы	Пополнение лексического запаса слов по теме "Contents and style". Отработка грамматических навыков (система времен глагола, активный и пассивный залого), правила морфологии изучаемого языка (употребление суффиксов, префиксов для образования частей речи), обеспечивающих коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при устном и письменном общении. Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари);Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания);Основы делового письма;Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «In a foreign country; on a business trip»;Совершенствование умений работать в команде; совершенствование навыков и умений аудирования; понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме; освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере; совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя.	
Тема 1.3.	"Enquiries and reply"	УК-4,УК-5
Содержание темы практического занятия	Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари);Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания);Основы делового письма;Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «In a foreign country; on a business trip»;Совершенствование умений работать в команде; совершенствование навыков и умений аудирования; понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме; освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере; совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя.	
Содержание темы самостоятельной работы	Пополнение лексического запаса слов по теме "Enquiries and reply". Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари);Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания);Основы делового письма;Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «In a foreign country; on a business trip»;Совершенствование умений работать в команде; совершенствование навыков и умений аудирования; понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме; освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере; совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя.	

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№ п/п	Наименования
1	Деловой иностранный язык : учебно-методическое пособие для обучающихся по направлению подготовки 39.04.02 Социальная работа (магистратура) / Макарова О.Ю., Горбунова Д.В., Андреева М.И., Карачина Т.И. – Казань : Казанский ГМУ, 2022. – 30 с.

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

№	Перечень разделов и тем	Тип занятия (Л, П, С)	Перечень компетенций и этапы их формирования	
			УК-4	УК-5
Раздел 1.				
Тема 1.1.	"Meeting people; presentation of a company. "	Лекция	+	+
		Практическое занятие	+	+
		Самостоятельная работа	+	+
Тема 1.2.	"Contents and style"	Лекция	+	+
		Практическое занятие	+	+
		Самостоятельная работа	+	+
Тема 1.3.	"Enquiries and reply"	Лекция		
		Практическое занятие	+	+
		Самостоятельная работа	+	+

6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования (описание шкал оценивания)

Перечень компетенций	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения (ИД) компетенции	Планируемые результаты обучения	Форма оценочных средств	Критерий оценивания результатов обучения (дескрипторы)			
				Результат не достигнут (менее 70 баллов)	Результат минимальный (70-79 баллов)	Результат средний (80-89 баллов)	Результат высокий (90-100 баллов)
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4 ИУК-4.1 Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии	Знать: лексико-грамматические и социокультурные аспекты коммуникации на иностранном языке в профессиональной среде.	тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума
		Уметь: Решать речевые задачи в контексте профессионального взаимодействия.	устный опрос	Не сформированы основные навыки устной речи	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения	Говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации	Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.
		Владеть: Навыками решения речевых задач; этикетом профессионального общения.	выполнение практических заданий	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения
	УК-4 ИУК-4.3 Представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует	Знать: лексико-грамматические и социокультурные аспекты разрешения конфликтов на иностранном языке.	тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума

	в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке	Уметь: решать речевые задачи в контексте академического взаимодействия.	устный опрос	Не сформированы основные навыки устной речи	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения	Говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации	Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.
		Владеть: навыками ведения дискуссии и публичного выступления на иностранном языке.	выполнение практических заданий	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения
	УК-4 ИУК-4.4 Составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров	Знать: лексико-грамматические и социокультурные аспекты коммуникации на иностранном языке в профессиональной среде.	тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума
		Уметь: Решать речевые задачи в контексте профессионального взаимодействия.	устный опрос	Не сформированы основные навыки устной речи	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения	Говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации	Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.

		Владеть: Навыками решения речевых задач; этикетом профессионального общения.	выполнение практических заданий	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения
	УК-4 ИУК-4.5 Составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке	Знать: лексико-грамматические аспекты поручения заданий, обсуждения результатов на иностранном языке.	тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума
		Уметь: организовывать работу коллектива.	устный опрос	Не сформированы основные навыки устной речи	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения	Говорит с четким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации	Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.
		Владеть: Навыками составления и перевода деловой документации.	выполнение практических заданий	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения
	УК-4 ИУК-4.6 Создает различные академические или профессиональные тексты на иностранном	Знать: основную научную и профессиональную терминологию на иностранном языке.	тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума

	языке	Уметь: Решать речевые задачи в контексте академического взаимодействия.	устный опрос	Не сформированы основные навыки устной речи	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения	Говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации	Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.
		Владеть: Навыками представления результатов своей деятельности аудитории	выполнение практических заданий	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5 ИУК-5.1 Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития	Знать: коммуникативные аспекты межличностного взаимодействия на иностранном языке.	тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума
		Уметь: осуществлять корректную коммуникацию на иностранном языке.	устный опрос	Не сформированы основные навыки устной речи	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения	Говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации	Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.

		Владеть: навыками ведения эффективной коммуникации на иностранном языке.	выполнение практических заданий	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения
	УК-5 ИУК-5.2 Выстраивает социальное и профессиональное взаимодействие с учетом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп	Знать: социокультурные нормы общения	тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума
		Уметь: осуществлять толерантное социальное и профессиональное взаимодействие	устный опрос	Не сформированы основные навыки устной речи	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения	Говорит с четким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации	Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.
		Владеть: навыками конструктивного социального взаимодействия на основе принципов толерантности и выбора речевых клише	выполнение практических заданий	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения

6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

1 уровень – оценка знаний

Для оценивания результатов обучения в виде знаний используются следующие типы контроля:

— **лексико-грамматическое тестирование;**

Примеры заданий:

1 It's important to understand how other cultures behave so you don't cause _____. A offence B problem C disaster D behaviour 2 In some countries it is quite _____ to use the correct title when talking to business colleagues. A offensive B likely C formal D tricky 3 Having good _____ may help you to make deals more easily. A entertaining B manners C demonstrations D handshaking 4 Ian has to be very organised as his work involves meeting tight _____. A problems B responsibilities C challenges D deadlines 5 Lesley doesn't like having to wait for other people to _____ work for her. A generate B solve C resolve D tackle 6 Paul enjoys working at Small World because he finds the _____ stimulating. A installation B environment C application D opportunity 7 If someone looks me straight in the eye without _____ I tend to think they are honest. A yawning B sighing C blinking D sniffing 8 Your body _____ usually gives other people information about how you really feel. A appearance B impression C language D relationship 9 Bob and Tony are business _____ and have arranged to meet at the sales conference. A delegates B customers C associates D officers 10 I've given the latest sales _____ to Mr Allen but he hasn't had a chance to look at them yet. A systems B figures C worksheets D facts

Критерии оценки:

9-10 (высокий уровень) - 90-100 баллов (из 100) 8 (средний уровень) – 80-90 баллов 7 (пороговый уровень) – 70-80 баллов 6 (очень низкий уровень) - <70 баллов

2 уровень – оценка умений

Для оценивания результатов обучения в виде умений используются следующие типы контроля:

— **устный опрос;**

Примеры заданий:

диалог-обмен мнениями; Например: Working in subgroups find the consensus on the topic "New Ethical Challenges in Social work"

Критерии оценки:

Отлично – Демонстрирует отличные навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очередность при обмене репликами, соблюдает нормы вежливости, речь эмоционально насыщена, использует устойчивые клише и конструкции. Хорошо – Демонстрирует хорошие навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очередность при обмене репликами, соблюдает нормы вежливости, использует в основном фразы и конструкции, указанные в примере. Удовлетворительно – Демонстрирует навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; но демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника, не всегда соблюдает нормы вежливости, речь монотонна. Неудовлетворительно – Не владеет базовой лексикой, не сформированы основные навыки устной речи, не понимает собеседника.

3 уровень – оценка навыков

Для оценивания результатов обучения в виде навыков используются следующие типы контроля:

— **практическая работа;**

Примеры заданий:

Контрольный перевод: Digital Skill Building When running the DOORS groups, we focused on meeting people where they were in their technology journey. Some participants were quite comfortable navigating their smartphones and could lend technical support to their peers, while others required more intensive support from staff in learning the fundamental functions such as touchscreen swiping, downloading apps, and accessing voicemail. Participants who were new to smartphones often stated that they felt intimidated by this technology (“the word ‘smartphone’ scares me”), but found comfort in discovering that they were not alone in this feeling. Within an environment of exploration and learning, participants were open to sharing their fears around using technology and also their hopes for how smartphones might support them in their daily lives. A recurring theme was the desire for inclusion in a world that many of their peers were already participating in; this often served as motivation for participants to face their fears related to smartphones and to overcome the technical barriers that were standing in their way.

Реферирование текста: Social Services Innovations The rise of digital health technology presents novel opportunities for enhancing clinical services and supporting individuals living with mental illness in their recovery. As the cost of smartphones has decreased over time, access to this technology has steadily risen, paving the way for wider engagement with digital health tools and resources (Firth et al., 2016). Research related to digital health has grown exponentially in the past five to 10 years as thousands of smartphone apps targeting a plethora of health conditions have flooded the marketplace (Chandrashekar, 2018). For many vulnerable populations, however, this technology still remains inaccessible (Büchi, Festic, & Latzer, 2018). Individuals experiencing mental illness may own smartphones but may not have the technical skills to participate in the digital world and to utilize health-related technology to its fullest potential. Because it is the exception, not the rule, for individuals with lived experience to play a central role in the development of mental health-related apps, many of the barriers related to users’ digital skills and knowledge have been overlooked. In digital health research and development, the prevailing notion of “if you build it, they will come” discounts the experience of individuals with limited tech competencies and limited access to digital learning opportunities. As a result, people with serious mental illness (SMI) often cannot access the very tools that are being developed for their benefit. Without digital skills, vulnerable populations cannot access the wealth of resources available to those with more advanced technical competencies. The divide between those who have the skills to engage with digital opportunities and those who do not presents an opportunity for social workers to advocate for digital equity and inclusion. Access should not be a privilege but rather a right for all who wish to participate in the digital world. In pursuing social change on behalf of vulnerable populations, social workers can help bridge this divide by promoting digital skill development and incorporating smartphone tools into clinical care.

Digital Health Literacy Skills Training Grounded in social work principles and self-determination theory, our team at Beth Israel Deaconess Medical Center has developed a six-week digital health literacy group curriculum for persons with SMI. Digital Opportunities for Outcomes in Recovery Services (DOORS) supports individuals with SMI in developing digital health skills and knowledge toward their own personal recovery. Within a supportive and interactive group setting, participants learn fundamental smartphone skills and explore digital tools to advance their personal wellness. Our aim is to help individuals with lived experience to engage safely and meaningfully with the digital health world. Group participants are viewed as the experts on their own experience, and the curriculum can be adapted to meet the learning needs of each individual. We have implemented DOORS within a first episode psychosis day program as well as in two drop-in centers for individuals with chronic schizophrenia, each time altering the group content to better meet participants’ needs. The content areas include digital skill building, setting technology supported wellness goals, capturing lived experience, and evaluating apps. Our group facilitator manual provides guidance for clinicians interested in running digital health groups and is available through our team website (www.digitalpsych.org).

Критерии оценки:

Контрольный перевод:9-10 (высокий уровень): Речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационное оформление, произношение слов без нарушений нормы;8 (средний уровень):Речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов практически без нарушений нормы; допускается не более пяти фонетических ошибок.7 (пороговый уровень):Речь воспринимается достаточно легко, однако присутствуют необоснованные паузы; фразовое ударение и интонационные контуры практически без нарушений нормы; допускается не более семи фонетических ошибок, в том числе три ошибки, искажающие смысл.6 (очень низкий уровень):Речь воспринимается с трудом из-за значительного количества неестественных пауз, запинок, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов, допущено более семи фонетических ошибок или сделано четыре и более фонетические ошибки, искажающие смысл.Реферирование текста:9-10 - высокий уровень:Анализ полностью соответствует представленному плану; использованы представленные фразы-клише в каждом пункте; использованы дополнительных языковых средств в ходе изложения информации; изложение грамотное и логичное, грамматических и лексических ошибок нет; правильно определена главная тема (проблема) статьи; статья структурирована верно;наряду с авторской позицией излагает и свою.8 - средний уровень:Анализ полностью соответствует представленному плану (или отсутствует один из пунктов; использованы представленные фразы-клише в каждом пункте;изложение грамотное и логичное, но допущено 1-7 грамматических и/или лексических ошибок; правильно определена главная тема (проблема) статьи; статья структурирована верно; собственное мнение по проблеме изложено кратко (в одном-двух предложениях)7 - пороговый уровень:Анализ не полностью соответствует представленному плану (некоторые пункты отсутствуют или порядок нарушен); представленные фразы-клише использованы в минимальном количестве и/ или не соответствуют материалу; допущено больше 7 грамматических и/или лексических ошибок; неправильно определена главная тема (проблема) статьи; статья структурирована неверно; собственное мнение по проблеме отсутствует.6 - низкий уровень:Анализ не соответствует представленному плану; представленные фразы-клише не использованы и/ или не соответствуют материалу; допущено больше 12 грамматических и/или лексических ошибок; не определена или неправильно определена главная тема (проблема) статьи; статья структурирована неверно; собственное мнение по проблеме отсутствует.

6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедура оценивания результатов обучения осуществляется на основе Положения Казанского ГМУ о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Текущему контролю успеваемости (далее – ТКУ) подлежат все виды учебной деятельности студентов по дисциплине: лекции, практические занятия, самостоятельная работа, работа на образовательном портале.

ТКУ проводится преподавателем, прикрепленным для реализации образовательной программы в конкретной академической группе или преподавателем, ответственным за виды учебной деятельности обучающихся.

ТКУ по дисциплине подлежат:
выполнение практических заданий
тестирование
устный опрос

Оценка ТКУ студентов по отдельной теме выражается по 10-балльной шкале.

Оценка успеваемости студентов по модульной контрольной работе (модулю) выражается в 100-балльной шкале.

Оценка обязательно отражается в учебном журнале.

При проведении промежуточной аттестации учитываются результаты ТКУ за весь период обучения по дисциплине и применяется балльно-рейтинговая система, утвержденная Положением Казанского ГМУ о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся. Итоговая (рейтинговая) оценка включает: оценки по модулям (в 100-балльной шкале), текущие оценки (в 10-балльной шкале), оценку промежуточной аттестации (в 100-балльной шкале).

Промежуточная аттестация по дисциплине:
зачет

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

7.1. Основная учебная литература

№	Наименование согласно библиографическим требованиям
1	Основы делового английского языка [Электронный ресурс] / Кашаев А.А. - М. : ФЛИНТА, 2017. - http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893494570.html
2	Макарова, Ольга Юрьевна. Business Correspondence (Деловой иностранный язык) : учебное пособие по дисциплине "Деловой иностранный язык" для обучающихся магистратуры по направлению подготовки 39.04.02 "Социальная работа" / О. Ю. Макарова, М. И. Андреева, Д. В. Горбунова ; Казанский государственный медицинский университет Министерства здравоохранения Российской Федерации, Кафедра иностранных языков. - Казань : Казанский ГМУ, 2022. - 44 с.

7.2. Перечень дополнительной литературы

№	Наименование согласно библиографическим требованиям
1	Kind regards: Деловая переписка на английском языке [Электронный ресурс] / Бод Д.-М. ; Пер. с англ. - М. : Альпина Паблишер, 2016. - http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785961450330.html

7.3. Периодическая печать

№ пп.	Наименование
1	Журнал JAMA
2	Журнал для изучающих английский язык SPEAK OUT

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Электронный каталог Научной библиотеки Казанского ГМУ
http://lib.kazangmu.ru/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view=irbis&Itemid=108&lang=ru
2. Электронно-библиотечная система КГМУ (ЭБС КГМУ) <https://lib-kazangmu.ru/>
3. Электронная библиотека "Консультант студента" <http://www.studentlibrary.ru/>
4. Справочно-информационная система «MedBaseGeotar» <https://mbasegeotar.ru/cgi-bin/mb4x>
5. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <http://elibrary.ru/>
6. Портал научных журналов "Эко-вектор" <https://journals.eco-vector.com/>
7. Архив научных журналов зарубежных издательств NEIKON <http://arch.neicon.ru/xmlui/>
8. Медицинская газета <http://www.mgzt.ru/>
9. Polpred.com Обзор СМИ <http://polpred.com/>
10. Справочная правовая система "КонсультантПлюс" (Доступ с компьютеров библиотеки. Онлайн-версия) <https://student2.consultant.ru/cgi/online.cgi?req=home>
11. Образовательная платформа «Юрайт». Раздел «Легендарные книги» <https://urait.ru/catalog/legendary>
12. Медицинский ресурс JAYPEE DIGITAL (Индия) <https://jaypeedigital.com/>
13. База данных журналов Wiley <https://onlinelibrary.wiley.com/>
14. Questel. База данных патентного поиска Orbit Premium edition <https://www.orbit.com/>
15. Электронные ресурсы издательства SpringerNature <https://link.springer.com/>
16. Nature Journals – полнотекстовая коллекция журналов 1997 - 2024 гг.
<https://www.nature.com/siteindex>
17. Lippincott Williams and Wilkins Archive Journals <https://ovidsp.ovid.com/autologin.cgi>
18. CNKI Academic Reference – полнотекстовая база данных научных журналов материкового Китая
<https://ar.oversea.cnki.net/>
19. База данных Медицинские журналы и статьи (RusMed) <https://medj.rucml.ru/>
20. Федеральная электронная медицинская библиотека <https://femb.ru/femb/>
21. Рубрикатор клинических рекомендаций Минздрава РФ <https://cr.minzdrav.gov.ru/>
22. Медицинские журналы и статьи (PubMed) <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Рекомендации по работе с лекционным материалом.

При этом следует иметь в виду, что лекция, как и учебник, выполняет функцию введения студента в тему: она дает понимание проблемы, ориентирует в основных понятиях и концепциях, а также в литературе по данной теме. Однако глубокое понимание темы невозможно без ее дальнейшей самостоятельной проработки. Поэтому изучение любой темы предполагает, что студент, готовясь к семинарскому занятию, не только перечитывает лекцию, но также внимательно читает и конспектирует рекомендованную литературу. Для успешного выполнения заданий текущего и итогового контроля рекомендуется вести конспект лекционного материала, но при этом не нужно стремиться записать лекцию «слово в слово», т.к. это снижает эффективность восприятия. Необходимо учиться определять уровень важности материала, излагаемого в лекции, что позволит уменьшить текст на 50–75 %.

Рекомендации по подготовке к практическим занятиям.

Занятия по дисциплине «Деловой иностранный язык» являются практическими. По завершении каждого занятия студентам предоставляется домашнее задание с указаниями, предъявляемыми преподавателем. Также, каждое занятие предполагает выполнение студентом самостоятельной работы. Практические занятия организуются согласно учебному расписанию: одно занятие соответствует двум академическим часам. Ожидается, что вы будете посещать все учебные занятия. Присутствие будет фиксироваться в журналах. В случае заболевания или других уважительных причин, по которым вы не сможете присутствовать на занятиях, вы должны поставить в известность деканат и кафедру, предоставить медицинскую справку или разрешение деканата на пропуск занятий по уважительной причине. Отработка пропущенных практических занятий предполагает выполнение всех видов практических заданий в рамках пропущенной темы. Студенты, которые пропустили более 50% занятий, должны будут пройти дисциплину повторно. Студенты, которые считают, что на оценку его работы, повлияли чрезвычайные обстоятельства, могут написать мотивированное объяснение заведующему кафедрой или в деканат.

Рекомендации по самостоятельной работе студентов.

- ознакомиться с содержанием источника информации с коммуникативной целью, используя поисковое, изучающее, просмотровое чтение;- составить глоссарий научных понятий по теме;- составить план-конспект по теме;- сделать аналитическую выборку новой научной информации в дополнение к уже известной;- составить краткую аннотацию на прочитанное на английском языке.

Требования к выполнению сообщения (доклада).

1. Презентация не должна быть меньше 10 и больше 30 слайдов. 2. Первый слайд – это титульный лист, содержащий сведения о наименовании университета, факультета, теме курсовой работы, фамилию, имя, отчество студента, фамилию, имя, отчество руководителя. 3. На следующем слайде вы представляете план (вопросы) вашего доклада и презентации. 4. Алгоритм выстраивания презентации соответствует логической структуре работы и отражает последовательность её этапов. 5. На одном слайде не должно быть больше 4 предложений и больше 20 слов. Помните, что люди могут одновременно запомнить не более трёх фактов, выводов, определений. Наибольшая эффективность достигается тогда, когда ключевые пункты отображаются по одному на каждом отдельном слайде. 6. Не делайте презентацию путём копирования текста из вашей работы: в презентации используют короткие фразы, минимизируйте количество предлогов, наречий, прилагательных; заголовки должны привлекать внимание аудитории. 7. Используйте в презентации иллюстрации: это могут быть фотографии, относящиеся к вашему объекту исследования, образы из художественных произведений, какие-то метафоры и т.д. 8. Внимательно проверьте свою презентацию на грамотность. Презентация с грамматическими и стилистическими ошибками снижает впечатление от вашей работы. 9. Последний слайд: «Спасибо за внимание!» – «Thank you for your attention!». 10. Для оформления слайдов презентации используйте простые шаблоны. Анимацию можно использовать, но не во всех случаях. Старайтесь не отвлекать слушателей от основного вашего доклада. Рекомендуется соблюдать единый стиль оформления всех слайдов: использовать на одном слайде не более 3 цветов: один – для фона, один – для заголовков, один – для текста. Смена слайдов устанавливается по щелчку. 11. Выбираемый шрифт должен быть в пределах следующих размеров – 18-72 пт. Не следует использовать разные шрифты в одной презентации. При копировании текста из программы Microsoft Word на слайд он должен быть вставлен в текстовые рамки на слайде. 12. В презентации материал целесообразнее представлять в виде таблиц, моделей, программ.

Подготовка к промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация по дисциплине: зачёт. При проведении промежуточной аттестации учитываются результаты ТКУ (текущего контроля успеваемости) за весь период обучения по дисциплине (первый и второй семестры). Применяется балльно-рейтинговая система, утвержденная Положением Казанского ГМУ о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся. Итоговая (рейтинговая) оценка включает: •оценки по модулям (в 100-балльной шкале); •средняя текущая оценка (в 10-балльной шкале); •оценка промежуточной аттестации (в 100-балльной шкале). Зачёт включает: •Чтение и перевод аутентичного текста; •Беседа с преподавателем по теме предложенного текста. При проведении зачёта оценивается сформированность знаний, умений и навыков владения иностранным языком в деловой коммуникации, способность работать с адаптированной и неадаптированной профессиональной литературой. Критерии оценивания: «Зачтено» -Студент демонстрирует хорошую степень подготовки: владение необходимым лексико-грамматическим минимумом; правильное интонационное оформление речи; отсутствие или незначительное количество фонетических неточностей, не затрудняющих понимание; аргументированность и корректность высказываний; умение выражать свою точку зрения; использование устойчивых выражений и фраз-клише. «Не зачтено»- Степень подготовки является недостаточной: присутствует значительное количество фонетических ошибок, затрудняющих понимание; недостаточное владение лексико-грамматическим минимумом: неспособность самостоятельно перевести текст; отсутствие навыков ведения беседы; неумение корректно отвечать на простые вопросы.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

1. Образовательный портал дистанционного обучения Казанского ГМУ, созданный на платформе LMS MOODLE. Дистанционный курс в составе образовательного портала содержит в себе лекции, презентации, задания, тесты, ссылки на учебный материал и другие элементы.
2. Операционная система семейства Windows или Astra Linux
3. Пакет офисных приложений MS Office или R7 офис
4. Интернет браузер отечественного производителя
5. Библиотечная система ИРБИС

Всё программное обеспечение имеет лицензию и своевременно и/или ежегодно обновляется.

11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Деловой иностранный язык (организационно-управленческий в социальной работе)	Учебная аудитория №529, Учебная аудитория №528, Помещение для самостоятельной работы Компьютер подключен к системе Интернет, аудиторная доска, столы и стулья для обучающихся, стол и стул для преподавателя Windows 7 Prof 47742226 14.01.2011 442028 Кафедра иностранных языков Microsoft Office 2010 Suites 47742226 14.01.2011 442028 Кафедра иностранных языков Kaspersky Endpoint Security 17EO-180313-063210-960-1591 с 13.03.2018 по 21.03.2019 Dr Web 6E5F-4RSK-BV4W-N5T1 с 10.12.2016 по 21.10.2020	420012, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Бутлерова, д. 49
---	--	--